




User's Instructions



Catalogue number	Size	Scan to documents
67 6351	Extra Small (XS/6)	
67 6352	Small (S/7)	
67 6353	Medium (M/8)	
67 6354	Large (L/9)	
67 6355	Extra Large (XL/10)	
67 6356	Extra Extra Large (XXL/11)	

	EN ISO 21420:2020 = Prior to use, please read the instructions
---	--



	The product complies with and is certified in accordance with the requirements of EU Regulation 2016/425. This product is EU conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (Module C2) by BSI Group, The Netherlands B.V. (Notified Body No: 2797), Say Building - John M. Keynesplein 9, Unit 4.2, 1066 EP Amsterdam - The Netherlands
--	--

	The product complies with and is certified in accordance with the requirements of Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in Great Britain. This product is UKCA conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (Module C2) by BSI Assurance UK Limited (Approved Body No: 0086) Kitemark Court - Davy Avenue - Knowhill - Milton Keynes - MK5 8PP - United Kingdom
---	---

Determination of material resistance to permeation by chemicals (EN ISO 374-1:2016 + A1:2018) and degradation (EN ISO 374-4:2019)

 	Code letter and chemical	CAS number	Permeation performance and breakthrough time	Degradation (DR) Mean in %
	J: n-Heptane 99%	142-82-5	Level 2, > 30 min.	49.4
	K: Sodium hydroxide 40%	1310-73-2	Level 6, > 480 min.	-12.2
	P: Hydrogen peroxide 30%	7722-84-1	Level 6, > 480 min.	26.4
	T: Formaldehyde 37%	50-00-0	Level 6, > 480 min.	26.4

Marking of gloves protecting against viruses, bacteria and fungi, as defined in EN ISO 374-5:2016 (Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms - Part 5: Terminology and performance requirements for micro-organisms risks). Protection against viruses: tested according to ISO 16604:2004 (Procedure B) Phi-X, Herpes, HIV.

 	Performance level	Acceptable quality level unit	Inspection level
	Level 3	< 0.65	G1
	Level 2	< 1.5	G1
	Level 1	< 4.0	S4

(en) Storage recommendations: Store in a cool and dry place. Storage temperature 5°C (41°F) to 40°C (104°F). Gloves should be protected from exposure to direct sunlight, intense artificial light, X-ray machines and other sources of ozone. Recommendation for packaging whilst being transported: Gloves should be transported in their original packaging to maintain the protective properties and usability characteristics of the gloves. Disposal: Dispose of in accordance with local authority regulations. This is a PPE Category III protective glove according to Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment, as amended to apply in Great Britain. Gloves provide protection against dangerous chemicals and micro-organisms risks. Caution: These gloves should not be used for mechanical and/or thermal protection. This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm - where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections. The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen. DONNING: 1. Clean and prepare the work surface before opening the packaging. 2. Remove first glove from its packaging and check for any possible mechanical damage like holes or tears before use. 3. Touching the inner cuff area, pick up the glove and don pulling it all the way up to the wrist or forearm. Avoid any contact with the outer area of the glove. 4. Ensure that the glove fits properly. 5. Repeat steps 1-4 for second glove. DOFFING: 1. Hold the outer edge of the gloves near the cuff/ wrist or forearm area. 2. Carefully pull the glove away from the hand, turning it inside out. Hold it in the opposite hand. 3. Slip two fingers into the cuff of the remaining gloved hand without touching the outer area of the glove. 4. Peel off the glove, inside out, until it is completely removed ensuring that the glove removed encapsulates the first glove in its palm. 5. Discard both gloves appropriately. Declaration of conformity accessible from: <http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.

(fr) Recommandation de stockage: À conserver dans un endroit sec et frais. Température de stockage 5°C (41°F) à 40°C (104°F). Les gants doivent être stockés à l'abri de la lumière directe du soleil, des lumières artificielles intenses, de machines à rayons X et d'autres sources d'ozone. Recommandation d'emballage pour le transport: Le gant doit être transporté dans son emballage d'origine pour conserver les caractéristiques de sécurité et d'utilisation du gant ou pour la protection du gant lorsqu'il n'est pas utilisé. Elimination des gants : Les gants doivent être jetés conformément aux normes locales en vigueur. Gants EPI de catégorie III conformément au règlement (UE) 2016/425 et Règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle, tel que modifié pour s'appliquer en Grande-Bretagne. Les gants protègent contre les produits chimiques dangereux et les micro-organismes. Attention: Ne pas utiliser ces gants pour se protéger des risques mécaniques et/ou thermiques. Ces informations ne reflètent ni la durée réelle de protection sur le lieu de travail ni la différence entre mélanges et produits chimiques purs. La résistance chimique a été évaluée en conditions de laboratoire à partir d'échantillons prélevés au niveau de la paume uniquement (exception faite des cas où la longueur des gants est supérieure ou égale à 400 mm, auquel cas la manchette est également testée) et ne correspond qu'au produit chimique testé. Si le produit chimique est utilisé dans un mélange, la résistance chimique peut être différente. Il est recommandé de vérifier que les gants sont adaptés à l'utilisation prévue car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer de celles de l'essai standard (température, abrasion et dégradation). En s'usant, les propriétés physiques des gants de protection changent et leur résistance aux produits chimiques dangereux peut diminuer. Les mouvements, accrocs, frottements et les dégradations dues au contact avec le produit chimique, etc., peuvent réduire la durée d'utilisation de manière significative. Le facteur de dégradation après exposition à des produits chimiques corrosifs est l'un des critères les plus importants à prendre en compte lors de la sélection de gants résistants aux produits chimiques. Avant toute utilisation, la présence de défauts ou d'imperfections sur les gants doit être vérifiée. La résistance à la pénétration a été évaluée en conditions de laboratoire et ne concerne que l'échantillon testé. ENFILAGE: 1. Nettoyez et préparez le plan de travail avant d'ouvrir l'emballage. 2. Retirez le premier gant de son emballage et vérifiez s'il y a d'éventuels dommages mécaniques tels que des trous ou des déchirures avant utilisation. 3. En touchant la zone intérieure du poignet, prenez le gant et enfilez-le en le tirant jusqu'au poignet ou à l'avant-bras. Eviter tout contact avec la zone extérieure du gant. 4. Assurez-vous que le gant est bien ajusté. 5. Répétez les étapes 1 à 4 pour le deuxième gant. RETRAIT: 1. Tenez le bord extérieur des gants près du poignet/poignet ou de l'avant-bras. 2. Retirez délicatement le gant de la main en le retournant. Tenez-le dans la main opposée. 3. Glissez deux doigts dans la manchette de la main gantée restante sans toucher la partie extérieure du gant. 4. Décollez le gant, à l'envers, jusqu'à ce qu'il soit complètement retiré en vous assurant que le gant retiré encapsule le premier gant dans sa paume. 5. Jetez les deux gants de manière appropriée. Déclaration de conformité disponible à l'adresse suivante : <http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.

(de) Lagerung: An einem kühlen und trockenen Ort lagern. Lagertemperatur 5 °C (41 °F) bis 40 °C (104 °F). Die Handschuhe vor direkter Sonneneinstrahlung, intensivem Kunstlicht, Röntgengeräten und anderen Ozonquellen schützen. Verpackung für Transportempfehlung: Der Handschuh sollte in seiner Originalverpackung transportiert werden, um die Sicherheits- und Gebrauchseigenschaften des Handschuhs zu erhalten oder um den Handschuh bei Nichtgebrauch zu schützen. Entsorgung: Bitte beachten Sie bei der Entsorgung die gesetzlichen Vorschriften vor Ort. Gemäß Verordnung (EU) 2016/425 ist dies ein Schutzhandschuh der Schutzklasse III und Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung, in der geänderten Fassung, um Großbritannien anzuwenden. Handschuhe bieten Schutz vor gefährlichen Chemikalien und Mikroorganismen. Vorsicht: Diese Handschuhe sollten nicht zum mechanischen und/oder thermischen Schutz verwendet werden. Diese Informationen spiegeln nicht die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz und eine Unterscheidung zwischen Gemischen und reinen Chemikalien wider. Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen nur anhand von Proben aus der Handfläche beurteilt (zusätzlich wurde bei Handschuhe mit einer Länge von 400 mm der Handgelenksbereich getestet) und bezieht sich nur auf die geprüfte Chemikalie. Wenn die Chemikalie in einer Mischung verwendet wird, kann dies abweichen. Bitte überprüfen Sie, ob die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz von denen der Typprüfung in Abhängigkeit von Temperatur, Abrieb und Schädigungen abweichen können. Schutzhandschuhe können der gefährlichen Chemikalie aufgrund veränderter physikalischer Eigenschaften gegebenenfalls weniger Widerstand entgegensetzen. Mechanische Schädigungen (z.B. durch Reiben, oder Hängenbleiben) und Schädigungen durch chemischen Kontakt usw. können die tatsächliche Nutzungsdauer erheblich reduzieren. Bei korrosiven Chemikalien kann die Degradation der wichtigste Faktor bei der Auswahl chemikalienresistenter Handschuhe sein. Vor dem Gebrauch Handschuhe auf Mängel oder Beschädigung prüfen. Die Durchdringungsfestigkeit wurde unter Laborbedingungen bewertet und bezieht sich nur auf die getestete Probe. ANLEGEN: 1. Reinigen und bereiten Sie die Arbeitsfläche vor, bevor Sie die Verpackung öffnen. 2. Nehmen Sie den ersten Handschuh aus der Verpackung und überprüfen Sie ihn vor Gebrauch auf mögliche mechanische Schäden wie Löcher oder Risse. 3. Berühren Sie den inneren Manschettenbereich, nehmen Sie den Handschuh auf und ziehen Sie ihn bis zum Handgelenk oder Unterarm hoch. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der Außenseite des Handschuhs. 4. Stellen Sie sicher, dass der Handschuh richtig sitzt. 5. Wiederholen Sie die Schritte 1-4 für den zweiten Handschuh. AUSZIEHEN: 1. Halten Sie den äußeren Rand der Handschuhe in die Nähe der Manschette/des Handgelenks oder des Unterarmbereichs. 2. Ziehen Sie den Handschuh vorsichtig von der Hand weg und drehen Sie ihn um. Halten Sie es in der anderen Hand. 3. Schieben Sie zwei Finger in die Manschette der verbleibenden behandschuhten Hand, ohne den äußeren Bereich des Handschuhs zu berühren. 4. Ziehen Sie den Handschuh mit der Innenseite nach außen ab, bis er vollständig entfernt ist, und stellen Sie sicher, dass der entfernte Handschuh den ersten Handschuh in seiner Handfläche umschließt. 5. Entsorgen Sie beide Handschuhe ordnungsgemäß. Konformitätserklärung unter: <http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.

(nl) Aanbevelingen voor opslag: koel en droog bewaren. Opslagtemperatuur 5°C (41°F) tot 40°C (104°F). De handschoenen dienen te worden beschermd tegen blootstelling aan direct zonlicht, sterk kunstlicht, röntgenapparatuur en andere ozonbronnen. Aanbeveling verpakking voor transport: De handschoenen moet in de originele verpakking worden vervoerd om de veiligheids- en bruikbaarheidskenmerken van de handschoenen te behouden of om de handschoenen te beschermen wanneer deze niet in gebruik is. Afvalverwijdering: verwijderen in overeenstemming met de plaatselijk geldende voorschriften. Dit is een PPE Categorie III beschermende handschoenen overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 en Verordening 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals gewijzigd om van toepassing te zijn op Groot-Brittannië. Deze handschoenen bieden bescherming tegen de risico's van gevaarlijke chemische stoffen en micro-organismen. Let op: deze handschoenen dienen niet gebruikt te worden voor mechanische en/of thermische bescherming. Deze informatie is geen weergave van de daadwerkelijke duur van bescherming op de werkvloer en het onderscheid tussen mengsels en pure chemicaliën. De bestendigheid tegen chemicaliën is getest onder laboratoriumomstandigheden en uitsluitend op monsters uit de palm van de handschoenen (behalve wanneer de handschoenen 400 mm of langer is – in dat geval is de manchet ook getest) en geldt alleen voor de chemische stof die getest is. De bestendigheid kan afwijken wanneer deze chemische stof gebruikt wordt in een mengsel. Aanbevolen wordt om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het voorgenomen gebruik, aangezien de omstandigheden op de werkvloer kunnen afwijken van die gedurende de type-test qua temperatuur, slijtage en materiaalafbraak. Tijdens gebruik kan de bestendigheid van beschermende handschoenen tegen de gevaarlijke chemische stof afnemen als gevolg van veranderingen in fysieke eigenschappen. Bewegingen, blijven haken, schuren, afbraak door contact met de chemische stof etc. kunnen de werkelijke gebruiksduur aanzienlijk bekorten. Bij corrosieve chemicaliën kan weerstand tegen afbraak als belangrijkste factor worden beschouwd bij de keuze van beschermende handschoenen. Inspecteer de handschoenen voor gebruik op defecten en imperfecties. De penetratieweerstand is getest onder laboratoriumomstandigheden en heeft uitsluitend betrekking op het geteste exemplaar. AANTREKKEN: 1. Maak het werkoppervlak schoon en bereid het voor voordat u de verpakking opent. 2. Haal de eerste handschoen uit de verpakking en controleer voor gebruik op mogelijke mechanische schade zoals gaten of scheuren. 3. Raak de binnenkant van de manchet aan, pak de handschoen op en trek hem helemaal omhoog tot aan de pols of onderarm. Vermijd elk contact met de buitenkant van de handschoen. 4. Zorg ervoor dat de handschoen goed past. 5. Herhaal stappen 1-4 voor de tweede handschoen. UITDOEN: 1. Houd de buitenste rand van de handschoenen bij de manchet/pols of onderarm vast. 2. Trek de handschoen voorzichtig weg van de hand en keer hem binnenstebuiten. Houd het in de andere hand. 3. Schuif twee vingers in de manchet van de andere gehandschoende hand zonder de buitenkant van de handschoen aan te raken. 4. Trek de handschoen binnenstebuiten uit totdat deze volledig is verwijderd en zorg ervoor dat de verwijderde handschoen de eerste handschoen in zijn handpalm omhult. 5. Gooi beide handschoenen op de juiste manier weg. Conformiteitsverklaring is in te zien via: <http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.

es Recomendaciones de almacenamiento: Guardar en un lugar fresco y seco. Temperatura de almacenamiento 5°C (41°F) a 40°C (104°F). Los guantes deben protegerse de la exposición directa a la luz solar, luz artificial intensa, máquinas de rayos X y otras fuentes de ozono. Recomendación de embalaje para el transporte: El guante debe transportarse en su embalaje original para mantener las características de seguridad y usabilidad del guante o para la protección del guante cuando no esté en uso. Eliminación: Desechar de acuerdo a la normativa local de su zona. Guante protector EPI de Categoría III de acuerdo con la Normativa (EU) 2016/425 y Reglamento 2016/425 sobre Equipos de Protección Personal, modificado para aplicar Gran Bretaña. Los guantes protegen contra productos químicos peligrosos y riesgo de microorganismos. Atención: Estos guantes no deben ser utilizados para protección mecánica y/o térmica. Esta información no refleja la duración real de protección en el lugar de trabajo ni la diferenciación entre sustancias químicas puras y mezclas. La resistencia química se ha evaluado en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas sólo de la palma de la mano (excepto en los casos en los que el guante es igual o superior a 400 mm de largo, donde también se examina el puño) y está relacionada únicamente con la sustancia química analizada. Los resultados podrían diferir si la sustancia química se utilizara en mezcla. Se recomienda verificar que los guantes sean los adecuados para el uso previsto, ya que las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir de acuerdo con el tipo de prueba y dependiendo de la temperatura, la abrasión y la degradación. Durante su uso, los guantes de protección podrían ofrecer menos resistencia a las sustancias químicas debido a cambios en las propiedades físicas. Los movimientos, jalones, frotamientos o la degradación del material causada por el contacto con la sustancia química, etc. podrían reducir significativamente su vida útil. En sustancias químicas corrosivas, la degradación puede ser el factor más importante para tener en cuenta a la hora de elegir guantes de protección. Antes de su uso, inspeccione los guantes en busca de defectos o imperfecciones. La resistencia a la penetración se ha evaluado en condiciones de laboratorio y se asocia únicamente a la muestra analizada. COLOCACIÓN: 1. Limpiar y preparar la superficie de trabajo antes de abrir el embalaje. 2. Retire el primer guante de su embalaje y verifique que no haya daños mecánicos como agujeros o rasgaduras antes de usarlo. 3. Tocando el área interior del puño, tome el guante y póngalo tirando de él hasta la muñeca o el antebrazo. Evitar cualquier contacto con la zona exterior del guante. 4. Asegúrese de que el guante le quede bien. 5. Repita los pasos 1 a 4 para el segundo guante. QUITARSE: 1. Sostenga el borde exterior de los guantes cerca del puño/muñeca o antebrazo. 2. Retire con cuidado el guante de la mano, dándole la vuelta. Sosténgalo en la mano opuesta. 3. Deslice dos dedos en el puño de la mano enguantada restante sin tocar el área exterior del guante. 4. Despegar el guante, del revés, hasta quitarlo por completo, asegurándose de que el guante quitado encapsule el primer guante en su palma. 5. Deseche ambos guantes adecuadamente. Puede acceder a la declaración de conformidad en nuestra página web: <http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.

pt Recomendações para armazenamento: conservar em local fresco e seco. Temperatura de armazenamento 5°C (41°F) a 40°C (104°F). As luvas devem ser protegidas da exposição à luz solar direta, da luz artificial intensa, aparelhos de raios-X e de outras fontes de ozono. Recomendação de embalagem para transporte: A luva deve ser transportada em sua embalagem original para manter as características de segurança e usabilidade da luva ou para a proteção da luva quando não estiver em uso. Eliminação: elimine de acordo com os regulamentos das autoridades locais. Esta é uma luva de proteção da Categoria III do tipo EPI, em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e Regulamento 2016/425 sobre Equipamento de Proteção Individual, conforme alterado para aplicar Grã-Bretanha. As luvas conferem proteção contra produtos químicos perigosos e riscos provocados por microrganismos. Atenção: estas luvas não devem ser utilizadas para proteção mecânica e/ou térmica. Esta informação não reflete a duração real da proteção no local de trabalho, nem a diferença entre misturas e produtos químicos puros. A resistência química foi avaliada em condições laboratoriais através de amostras recolhidas unicamente a partir da palma (exceto quando a luva tem 400 mm ou mais; nestes casos, o punho é também testado), e refere-se apenas ao produto químico testado. Pode apresentar resultados diferentes se o produto químico for utilizado em mistura. Recomenda-se que seja verificada a adequação das luvas à utilização pretendida, uma vez que as condições no local de trabalho podem diferir das condições do ensaio de tipo, dependendo da temperatura, da abrasão e da degradação. Quando utilizadas, as luvas de proteção podem conferir menos resistência contra produtos químicos perigosos devido a alterações das propriedades físicas. O tempo de utilização real pode ser reduzido de forma significativa devido a movimentos, puxões, fricção e degradação causados por contacto químico, etc. Em relação aos produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a ter em consideração ao selecionar luvas resistentes a produtos químicos corrosivos. Antes da utilização, verifique as luvas para detetar quaisquer defeitos ou imperfeições. A resistência à penetração foi avaliada em condições laboratoriais e refere-se apenas aos exemplares testados. COLOCAÇÃO: 1. Limpe e prepare a superfície de trabalho antes de abrir a embalagem. 2. Retire a primeira luva da embalagem e verifique se há algum dano mecânico, como furos ou rasgos, antes de usá-la. 3. Tocando na área interna do manguito, pegue a luva e coloque-a puxando-a até o pulso ou antebraço. Evite qualquer contato com a área externa da luva. 4. Certifique-se de que a luva se ajusta corretamente. 5. Repita os passos 1-4 para a segunda luva. REMOÇÃO: 1. Segure a borda externa das luvas perto do punho/punho ou área do antebraço. 2. Retire cuidadosamente a luva da mão, virando-a do avesso. Segure-o na mão oposta. 3. Deslize dois dedos no punho da outra mão enluvada sem tocar na área externa da luva. 4. Descasque a luva, do avesso, até que seja completamente removida, certificando-se de que a luva removida encapsula a primeira luva em sua palma. 5. Descarte ambas as luvas adequadamente. Declaração de conformidade acessível em: <http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.

(it) Consigli per la conservazione: conservare in un luogo fresco e asciutto. Temperatura di stoccaggio Da 5°C (41°F) a 40°C (104°F). I guanti non dovrebbero essere esposti a luce diretta del sole, intense luci artificiali, macchine a raggi X e altre fonti di ozono. Raccomandazione sull'imballaggio per il trasporto: il guanto deve essere trasportato nella sua confezione originale per mantenere le caratteristiche di sicurezza e usabilità del guanto o per la protezione del guanto quando non viene utilizzato. Smaltimento: smaltire a seconda del regolamento delle autorità locali. Si tratta di guanti protettivi di DPI di categoria III in base al Regolamento (UE) 2016/425 e Regolamento 2016/425 sui Dispositivi di Protezione Individuale, come modificato in applicazione della Gran Bretagna. I guanti proteggono da numerose sostanze chimiche pericolose e microrganismi dannosi. Attenzione: i guanti non devono essere usati per protezione termica e/o meccanica. Queste informazioni non riflettono l'effettiva durata della protezione sul luogo di lavoro e la differenziazione tra miscele e sostanze chimiche pure. La resistenza ad agenti chimici è stata valutata in condizioni di laboratorio utilizzando campioni prelevati solo dal palmo (eccetto in casi nei quali il guanto raggiunge o supera i 400 mm, in questi casi si testa anche il polsino) e si riferisce solo agli agenti chimici esaminati. Possono esservi differenze se la sostanza chimica è contenuta in una miscela. Si raccomanda di verificare che i guanti siano adatti all'uso previsto, poiché le condizioni sul posto di lavoro possono differire dalla prova di tipo a seconda della temperatura, dell'abrasione e della degradazione. Quando vengono utilizzati, i guanti protettivi possono fornire una minore resistenza alla sostanza chimica pericolosa a causa di cambiamenti delle proprietà fisiche. Movimenti, tagli, sfregamenti, danni causati dal contatto con sostanze chimiche, ecc. possono ridurre in modo significativo la durata effettiva dell'utilizzo. Per quanto riguarda le sostanze chimiche corrosive, la degradazione può essere il fattore più importante da considerare nella selezione di guanti resistenti alle sostanze chimiche. Prima dell'uso, ispezionare i guanti con attenzione per eventuali difetti o imperfezioni. La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce solamente ai campioni esaminati. **INDOSSA:** 1. Pulire e preparare il piano di lavoro prima di aprire la confezione. 2. Rimuovere il primo guanto dalla confezione e verificare la presenza di eventuali danni meccanici come fori o lacerazioni prima dell'uso. 3. Toccando l'area interna del polsino, prendi il guanto e indossalo tirandolo fino al polso o all'avambraccio. Evitare qualsiasi contatto con l'area esterna del guanto. 4. Assicurarsi che il guanto calzi correttamente. 5. Ripetere i passaggi 1-4 per il secondo guanto. **SFILAMENTO:** 1. Tenere il bordo esterno dei guanti vicino al polsino/polso o all'area dell'avambraccio. 2. Allontanare con cautela il guanto dalla mano, capovolgendolo. Tienilo nella mano opposta. 3. Infilare due dita nel polsino della restante mano guantata senza toccare l'area esterna del guanto. 4. Staccare il guanto, al rovescio, fino a rimuoverlo completamente assicurandosi che il guanto rimosso racchiuda il primo guanto nel palmo. 5. Smaltire entrambi i guanti in modo appropriato. La dichiarazione di conformità è consultabile all'indirizzo: <http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.

(hu) Tárolási javaslat: Száraz, hűvös helyen tárolandó. Tárolási hőmérséklet 5°C (41°F) és 40°C (104°F) között. A kesztyűt védeni kell a közvetlen napfénytől, erős mesterséges fénytől, röntgengépektől, valamint egyéb ózontörrelésektől. Csomagolás szállításhoz: A kesztyűt az eredeti csomagolásában kell szállítani, hogy megőrizze a kesztyű biztonsági és használhatósági jellemzőit, vagy a kesztyű védelmét használaton kívül. Hulladékkezelés: A helyi hatóság előírásainak megfelelően ártalmatlanítandó. A kesztyű a 2016/425 sz. EU rendelet értelmében III. PPE kategóriájú védőkésztyűnek számít és Az egyéni védőfelszerelésekről szóló 2016/425 rendelet Nagy-Britanniára vonatkozó módosításokkal. A kesztyű védelmet nyújt a veszélyes vegyszerek és mikroorganizmusok ellen. Figyelem: A kesztyű mechanikai és/vagy hővédelemre nem használható. Ezek az információk nem tükrözik a munkahelyen nyújtott védelem tényleges hosszát, valamint a keverékek, ill. a tiszta vegyi anyagok közötti különbségeket. A kémiai ellenálló képességet laboratóriumi körülmények között, csak a tenyérből vett minták alapján (kivéve azokat az eseteket, ahol a kesztyű legalább 400 mm hosszú – itt az alkarri részt is vizsgálták), és csak a vizsgált vegyszer tekintetében ellenőrizték. Amennyiben a vegyszer keverék részét képezi, eltérés lehetséges. Ajánlatos ellenőrizni, hogy a kesztyű valóban alkalmas-e a tervezett felhasználásra, mivel a munkahelyen uralkodó tényleges körülmények a hőmérséklet, a dörzshatások és a minőségromlás tekintetében eltérhetnek a típusvizsgálat körülményeitől. Használat közben a fizikai tulajdonságok megváltozása miatt lecsökkenhet a védőkésztyűk ellenállása a veszélyes vegyi anyaggal szemben. A vegyszerrel történő érintkezés során fellépő mozgások, beakadások, dörzsolódások, minőségromlás stb. jelentősen csökkentheti a tényleges felhasználhatósági időt. Korrozív vegyi anyagok esetén a vegyszerálló kesztyűk megválasztásának legfontosabb szempontja a minőségromlás lehet. Használat előtt ellenőrizze a kesztyűk épségét és kifogástalan minőségét. A nyomásellenállást laboratóriumi körülmények között értékelték, és csak a vizsgált mintára vonatkozik. **FELHASZNÁLÁS:** 1. Tisztítsa meg és készítse elő a munkafelületet a csomagolás felbontása előtt. 2. Vegye ki az első kesztyűt a csomagolásából, és használat előtt ellenőrizze az esetleges mechanikai sérüléseket, például lyukakat vagy szakadásokat. 3. Érintse meg a mandzsetta belső részét, vegye fel a kesztyűt, és húzza fel egészen a csuklójáig vagy az alkarjáig. Kerülje el a kesztyű külső felületével való érintkezést. 4. Győződjön meg arról, hogy a kesztyű megfelelően illeszkedik. 5. Ismétlje meg az 1-4. lépéseket a második kesztyűnél. **LESZAKÍTÁS:** 1. Tartsa a kesztyű külső szélét a mandzsetta/csukló vagy az alkar közelében. 2. Óvatosan húzza ki a kesztyűt a kezéből, fordítsa kifelé. Tartsa az ellenkező kezében. 3. Csúsztassa két ujját a megmaradt kesztyűs kéz mandzsettájába anélkül, hogy megérintené a kesztyű külső részét. 4. Húzza le a kesztyűt kifordítva, amíg teljesen le nem veszi, ügyelve arra, hogy az eltávolított kesztyű a tenyerébe zárja az első kesztyűt. 5. Dobja el mindkét kesztyűt megfelelően. A megfelelőségi tanúsítvány elérhetősége: <http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.

cs Doporučené skladování: Uchovávejte na chladném a suchém místě. Skladovací teplota 5°C (41°F) až 40°C (104°F). Rukavice by měly být chráněny před přímým sluncem, intenzivním umělým světlem, rentgenovými přístroji a jinými zdroji ozónu. Doporučení pro přepravu: Rukavice by měla být přepravována v původním obalu, aby byly zachovány bezpečnostní a použitelné vlastnosti rukavice nebo aby byla rukavice chráněna, když se nepoužívá. Likvidace: Likvidujte v souladu s nařízením místních orgánů. Toto je ochranná rukavice, OOP kategorie III v souladu s nařízením (EU) 2016/425 a Nařízením 2016/425 o osobních ochranných prostředcích, ve znění pozdějších předpisů pro Velkou Británii. Rukavice poskytují ochranu proti rizikům spojeným s používáním nebezpečných chemikálií a mikroorganismů. Upozornění: Tyto rukavice by se neměly používat pro účely mechanické a/nebo tepelné ochrany. Tyto informace nijak neodráží skutečnou dobu ochrany na pracovišti, ani rozlišení mezi směsmi a čistými chemikáliemi. Chemická odolnost byla hodnocena v laboratorních podmínkách na vzorcích odebraných výhradně z dlaně (vyjma případů, kdy má rukavice délku 400 mm či více – kdy se testuje zároveň manžeta) a vztahuje se pouze na testované chemikálie. Chemická odolnost se může lišit při použití směsi chemikálií. Doporučujeme zkontrolovat, zda jsou tyto rukavice vhodné pro zamýšlené použití, jelikož se podmínky na pracovišti mohou lišit od typového testu v závislosti na teplotě, opotřebením a degradaci. Při použití mohou rukavice poskytovat menší odolnost vůči nebezpečným chemikáliím v důsledku změn fyzikálních vlastností. Nepřílnavost, protržení, oděr či degradace způsobené kontaktem s chemikáliemi atd. mohou značně snížit skutečnou délku použitelnosti výrobku. U žíravých chemikálií může být degradace nejdůležitějším faktorem na zvážení při výběru rukavic odolných proti chemikáliím. Před použitím rukavice prohlédněte a zjistěte, zda nevykazují žádné nedostatky či kazy. Odolnost proti průrazu byla vyhodnocena v laboratorních podmínkách a týká se pouze zkoušeného vzorku. **NANÁŠENÍ:** 1. Před otevřením obalu očistěte a připravte pracovní plochu. 2. Vyměňte první rukavici z obalu a před použitím zkontrolujte případné mechanické poškození, jako jsou díry nebo trhliny. 3. Dotkněte se vnitřní oblasti manžety, zvedněte rukavici a natáhněte ji až k zápěstí nebo předloktí. Vyhněte se jakémukoli kontaktu s vnější částí rukavice. 4. Ujistěte se, že rukavice správně sedí. 5. Opakujte kroky 1-4 pro druhou rukavici. **SLOŽENÍ:** 1. Držte vnější okraj rukavic blízko oblasti manžety/zápěstí nebo předloktí. 2. Opatrně vytáhněte rukavici z ruky a otočte ji naruby. Držte to v opačné ruce. 3. Zasuňte dva prsty do manžety zbývající ruky v rukavici, aniž byste se dotkli vnější části rukavice. 4. Sundejte rukavici naruby, dokud nebude zcela odstraněna, ujistěte se, že odstraněná rukavice zapouzdří první rukavici v její dlaní. 5. Obě rukavice vhodným způsobem zlikvidujte. Prohlášení o shodě naleznete na stránce: <http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.

sl Priporočila za shranjevanje: Hraniti v hladnem in suhem prostoru. Temperatura skladiščenja 5°C (41°F) do 40°C (104°F). Rokavice ne smejo biti izpostavljene neposredni sončni svetlobi, močni umetni svetlobi, rentgenskim aparatom in drugim virom ozona. Embalaža za transportno priporočilo: Rokavice je treba prevažati v originalni embalaži, da se ohranijo varnostne in uporabne lastnosti rokavic ali zaščita rokavic, ko niso v uporabi. Odstranjevanje: Odstranite v skladu z uredbami lokalnih organov. To je zaščitna rokavica, ki v skladu z uredbo (EU) 2016/425 spada v kategorijo III osebne varovalne opreme o osebni zaščitni opremi, kakor je bila spremenjena za uporabo v Veliki Britaniji. Rokavice ščitijo pred tveganji, povezanimi z nevarnimi kemikalijami in mikroorganizmi. Pozor: Rokavice se ne smejo uporabljati za mehansko in/ali toplotno zaščito. Te informacije ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu ter razlikovanja med zmesmi in čistimi kemikalijami. Odpornost proti kemikalijam je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih na podlagi vzorcev, odvzetih le z dlani (razen v primerih, ko rokavica meri 400 mm ali več in je preizkušena tudi manšeta) in velja le za preizkušene kemikalije. Če je kemikalija uporabljena v zmesi, je odpornost lahko drugačna. Priporočljivo je preveriti, ali so rokavice primerne za predvideno uporabo, saj se lahko razmere na delovnem mestu razlikujejo od preskusa tipa, kar zadeva temperaturo, abrazijo in degradacijo. Med uporabo so lahko zaščitne rokavice zaradi sprememb fizičnih lastnosti manj odporne proti nevarni kemikaliji. Zaradi premikanja, zatikanja, drgnjenja, degradacije ob stiku s kemikalijami itd. se lahko dejanski čas uporabe bistveno skrajša. V primeru korozivnih kemikalij je lahko degradacija najpomembnejši dejavnik, ki ga je treba upoštevati pri izboru rokavic, odpornih proti kemikalijam. Pred uporabo preverite, ali imajo rokavice napake ali nepravilnosti. Odpornost na penetracijo je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih in se nanaša samo na preskusni primerek. **OBLAČENJE:** 1. Preden odprete embalažo, očistite in pripravite delovno površino. 2. Odstranite prvo rokavico iz embalaže in pred uporabo preverite morebitne mehanske poškodbe, kot so luknje ali raztrganine. 3. Dotaknite se notranjega dela manšete, dvignite rokavico in jo potegnite vse do zapestja ali podlakti. Izogibajte se kakršnemu koli stiku z zunanjim delom rokavice. 4. Prepričajte se, da se rokavica pravilno prilega. 5. Ponovite korake 1-4 za drugo rokavico. **SNEMANJE:** 1. Zunanji rob rokavic primite blizu manšete/zapestja ali podlakti. 2. Previdno potegnite rokavico stran od roke in jo obrnite navzven. Držite ga v nasprotni roki. 3. Potisnite dva prsta v manšeto preostale roke v rukavici, ne da bi se dotaknili zunanjega dela rokavice. 4. Odlepite rokavico z notranje strani navzven, dokler je popolnoma ne odstranite, pri tem pa se prepričajte, da odstranjena rokavica zajame prvo rokavico v dlaní. 5. Obe rokavici ustrezno zavrzite. Izjava o skladnosti je dostopna na naslovu: <http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.

(pl) Zalecenia dotyczące przechowywania: przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Temperatura przechowywania 5°C (41°F) do 40°C (104°F). Rękawice powinny być chronione przed bezpośrednim nasłonecznieniem, intensywnym światłem sztucznym, urządzeniami rentgenowskimi i innymi źródłami ozonu. Opakowanie do transportu Zalecenia: Rękawicę należy transportować w oryginalnym opakowaniu, aby zachować właściwości bezpieczeństwa i użytkowe rękawicy lub ochronę rękawicy, gdy nie jest używana. Utylizacja: utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Te rękawice ochronne są środkiem ochrony indywidualnej kategorii III według rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz Rozporządzenie 2016/425 w sprawie Środków Ochrony Indywidualnej, ze zmianami, które mają zastosowanie w Wielkiej Brytanii. Rękawice zapewniają ochronę przed niebezpiecznymi chemikaliami i mikroorganizmami. Uwaga: rękawice te nie powinny być stosowane do ochrony mechanicznej ani zapewnienia izolacji termicznej. Ta informacja nie odzwierciedla rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy oraz różnic między mieszaninami i czystymi chemikaliami. Odporność chemiczna została oceniona w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek pobranych tylko z dłoni (w przypadku, gdy długość rękawicy jest równa 400 mm lub większa, próbki pobierane są również z mankietu) i dotyczy wyłącznie badanego produktu chemicznego. Może być inna, gdy chemikalia są używane w mieszaninie. Zaleca się sprawdzenie, czy rękawice są odpowiednie do planowanego zastosowania, gdyż warunki w miejscu pracy mogą odbiegać od badania typu pod względem temperatury, ścierania i degradacji. Podczas użytkowania rękawice ochronne mogą zapewniać mniejszą odporność na niebezpieczne chemikalia z uwagi na zmiany właściwości fizycznych. Ruchy, zdzieranie, pocieranie i degradacja powodowana przez kontakt chemiczny itp. mogą znacząco skracać rzeczywisty czas. W przypadku chemikaliów żrących degradacja może być najważniejszym czynnikiem do uwzględnienia podczas doboru rękawic odpornych chemicznie. Rękawice należy sprawdzić przed użyciem pod kątem wszelkich wad lub niedoskonałości. Odporność na penetrację została oceniona w warunkach laboratoryjnych i dotyczy wyłącznie badanej próbki. ZAKŁADANIE: 1. Przed otwarciem opakowania oczyścić i przygotować powierzchnię roboczą. 2. Wyjąć pierwszą rękawicę z opakowania i przed użyciem sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń mechanicznych, takich jak dziury lub rozdarcia. 3. Dotykając wewnętrznej części mankietu, podnieś rękawicę i przeciągnij ją aż do nadgarstka lub przedramienia. Unikać kontaktu z zewnętrzną częścią rękawicy. 4. Upewnij się, że rękawica jest dobrze dopasowana. 5. Powtórz kroki 1-4 dla drugiej rękawicy. ZDEJMOWANIE: 1. Przytrzymaj zewnętrzną krawędź rękawic w pobliżu mankietu/nadgarstka lub przedramienia. 2. Ostrożnie ściągnij rękawicę z dłoni, wywracając ją na lewą stronę. Trzymaj go w przeciwnej ręce. 3. Wsuń dwa palce w mankiet drugiej dłoni, nie dotykając zewnętrznej części rękawicy. 4. Oderwij rękawicę na lewą stronę, aż zostanie całkowicie usunięta, upewniając się, że zdjęta rękawica obejmuje pierwszą rękawiczkę w dłoni. 5. Wyrzuć obie rękawiczki w odpowiedni sposób. Deklaracja zgodności dostępna na stronie: <http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.

(no) Anbefalt lagring: Oppbevares tørt og kjølig. Lagringstemperatur 5°C (41°F) til 40°C (104°F). Hanskene må beskyttes mot eksponering for direkte sollys, kraftig kunstig lys, røntgenmaskiner og andre ozon-kilder. Emballasje for transportanbefaling: Hansken bør transporteres i originalemballasjen for å beholde hanskens sikkerhets- og brukeregenskaper eller for å beskytte hansken når den ikke er i bruk. Avhending: Kastes i henhold til bestemmelser fra lokale myndigheter. Dette er en PPE kategori III vernehanske i henhold til forordning (EU) 2016/425 og Forordning 2016/425 om personlig verneutstyr, som endret for å gjelde Storbritannia. Hanskene gir beskyttelse mot farlige kjemikalier og risikoer fra mikroorganismer. Forsiktig: Disse hanskene skal ikke brukes til beskyttelse mot mekanisk påvirkning og/eller høye/lave temperaturer. Denne informasjonen gjenspeiler ikke den faktiske varigheten av beskyttelsen på arbeidsstedet, eller forskjellen mellom blandinger og rene kjemikalier. Den kjemiske motstanden er blitt fastslått ved laboratorieforhold fra prøver som er tatt kun fra håndflaten (bortsett fra tilfeller der hanske er 400 mm eller lengre, da er også mansjetten testet) og gjelder kun det kjemikaliet som er testet. Dette kan være annerledes om kjemikaliet er brukt i en blanding. Det er anbefalt å kontrollere om hanskene er egnet til det aktuelle bruksområdet, siden forholdene på arbeidsstedet kan være forskjellig fra testbetingelsene når det gjelder temperatur, slitasje og nedbrytning. Under bruk kan vernehansker gi mindre motstand mot farlige kjemikalier på grunn av endringer i fysiske egenskaper. Bevegelser, rifter, gniing og nedbrytning forårsaket av kjemikalier etc. kan redusere den faktiske tiden signifikant. For korroderende kjemikalier kan nedbrytning være den viktigste faktoren å tenke på ved valg av kjemikalieresistente hansker. Inspiser hanskene for defekter eller feil, før bruk. Penetrasjonsmotstanden er blitt vurdert under laboratorieforhold og gjelder kun testeksemplaret. PÅFØRING: 1. Rengjør og klargjør arbeidsflaten før du åpner emballasjen. 2. Ta den første hansken ut av emballasjen og se etter mulige mekaniske skader som hull eller rifter før bruk. 3. Berør det indre mansjettområdet, ta opp hansken og dra den helt opp til håndleddet eller underarmen. Unngå all kontakt med det ytre området av hansken. 4. Sørg for at hansken sitter riktig. 5. Gjenta trinn 1-4 for andre hanske. AVTAR: 1. Hold den ytre kanten av hanskene nær mansjetten/håndleddet eller underarmen. 2. Trekk hansken forsiktig vekk fra hånden, snu den på vrangen. Hold den i motsatt hånd. 3. Skyv to fingre inn i mansjetten på den gjenværende hansken uten å berøre det ytre området av hansken. 4. Trekk av hansken med innsiden ut til den er helt fjernet, og sørg for at hansken som er fjernet, innkapsler den første hansken i håndflaten. 5. Kast begge hanskene på riktig måte. Samsvarserklæring tilgjengelig fra: <http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.

(da) Anbefalet opbevaring: Opbevares køligt og tørt. Opbevaringstemperatur 5°C (41°F) til 40°C (104°F). Handsker skal beskyttes med direkte sollys, kraftigt kunstigt lys, røntgenmaskiner og andre ozonkilder. Emballage til transportanbefaling: Handsken bør transporteres i sin originale emballage for at bevare handskens sikkerheds- og anvendelighedsegenskaber eller til beskyttelse af handsken, når den ikke er i brug. Bortskaffelse: Bortskaffes i henhold til lokale bestemmelser. Dette er en beskyttelseshandske i PPE-kategori III i henhold til forordning (EU) 2016/425 og Forordning 2016/425 om personligt beskyttelsesudstyr, som ændret for at gælde Storbritannien. Handsker yder beskyttelse mod farlige kemikalier og risici forbundet med mikroorganismer. Forsigtig: Disse handsker må ikke anvendes til mekanisk og/eller termisk beskyttelse. Disse oplysninger afspejler ikke den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen og differentieringen mellem blandinger og rene kemikalier. Den kemiske resistens er blevet vurderet under laboratoriebetingelser fra prøver taget direkte fra håndfladen (undtagen i tilfælde, hvor handsken er på 400 mm eller derover i længden – hvor manchetten også analyseres). Den kemiske resistens vedrører kun det kemikalie, der analyseres for. Dette kan være anderledes, hvis kemikallet indgår i en blanding. Det anbefales at kontrollere, at handskerne er egnede til den påtænkte anvendelse, fordi forholdene på arbejdspladsen kan afvige fra typeprøven afhængigt af temperatur, slid og nedbrydning. Under brug kan beskyttelseshandsker yde mindre modstand over for det farlige kemikalie på grund af ændringer i deres fysiske egenskaber. Bevægelser, fasthængning, gnidning, nedbrydning forårsaget af kemisk kontakt osv. kan reducere den faktiske brugstid betydeligt. I tilfælde af ætsende kemikalier kan nedbrydning være den vigtigste faktor at overveje, når man vælger kemikaliebestandige handsker. Inden brug skal man kontrollere, at handskerne er fri for fejl eller defekter. Penetrationsmodstanden er blevet evalueret under laboratorieforhold og gælder kun for den testede prøve. ITAGNING: 1. Rengør og klargør arbejdsfladen, inden emballagen åbnes. 2. Tag den første handske ud af emballagen og kontroller for eventuelle mekaniske skader som huller eller rifter før brug. 3. Berør det indre manchetområde, tag handsken op og træk den helt op til håndleddet eller underarmen. Undgå enhver kontakt med det ydre område af handsken. 4. Sørg for, at handskene sidder korrekt. 5. Gentag trin 1-4 for anden handske. AFSLUTNING: 1. Hold den yderste kant af handskerne tæt på manchetten/håndleddet eller underarmen. 2. Træk forsigtigt handskene væk fra hånden, og vend den på vrangen. Hold den i den modsatte hånd. 3. Skub to fingre ind i manchetten på den resterende behandskede hånd uden at røre det ydre område af handsken. 4. Træk handsken af med vrangen ud, indtil den er helt fjernet, og sørg for, at den fjernede handske indkapsler den første handske i håndfladen. 5. Kassér begge handsker på passende måde. Overensstemmelseserklæring fra: <http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.

(fi) Säilytysohjeet: Säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa. Varastointilämpötila 5°C (41°F) - 40°C (104°F). Käsineet on suojattava suoralta auringonvalolta, voimakkaalta keinovalolta, röntgenlaitteilta ja muilta otsonin lähteiltä. Kuljetuspakkaussuositus: Käsine tulee kuljettaa alkuperäisessä pakkauksessaan käsineen turvallisuus- ja käytettävyysominaisuuksien säilyttämiseksi tai käsineen suojaamiseksi, kun sitä ei käytetä. Hävittäminen: Hävitettävä paikallisia määräyksiä noudattaen. Nämä ovat PPE-luokan III suojakäsineet asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti ja Henkilökohtaisia suojavarusteita koskeva asetus 2016/425, sellaisena kuin se on muutettuna soveltamaan Isoa-Britanniaa. Käsineet suojaavat kemikaaleilta ja mikro-organismien riskeiltä. Varoitus: Näitä käsineitä ei saa käyttää suojaamaan mekaanisilta vaaroilta ja/tai lämmön vaikutukselta. Näistä tiedoista ei voi päätellä todellista suojauksen kestoa työpaikalla ja eroa seosten ja puhtaiden kemikaalien välillä. Kemikaalinkestävyys on arvioitu laboratorio-olosuhteissa näytteistä, jotka on otettu vain käsineen kämmenestä (paitsi jos käsineiden pituus on 400 mm tai enemmän, jolloin myös käsineen varsi testataan), ja liittyy vain testattuun kemikaaliin. Kestävyys voi olla erilainen, jos kemikaalia käytetään seoksessa. On hyvä tarkistaa, että käsineet sopivat tarkoitettuun käyttöön, koska olosuhteet työpaikalla voivat erota testiolosuhteista riippuen lämpötilasta, hankauksesta ja kulumisesta. Käytössä suojakäsineet saattavat tarjota vähäisemmän suojan vaarallisia kemikaaleja vastaan fyysisten ominaisuuksien muutosten vaikutuksesta. Liikkeet, tarttuminen, hiertyminen ja kemikaalien aiheuttama kuluminen jne. voivat vähentää käyttöikää huomattavasti. Jos on kyse syövyttävistä kemikaaleista, kuluminen voi olla tärkein tekijä, joka on otettava huomioon valittaessa kemikaalinkestäviä käsineitä. Tarkasta käsineet ennen käyttöä vikojen tai puutteiden varalta. Lämpäisyvastus on arvioitu laboratorio-olosuhteissa ja koskee vain testattua tuotetta. KÄYTTÖ: 1. Puhdista ja valmistele työtaso ennen pakkauksen avaamista. 2. Poista ensimmäinen käsine pakkauksestaan ja tarkista ennen käyttöä mahdollisten mekaanisten vaurioiden, kuten reikien tai repeämien, varalta. 3. Kosketa mansetin sisäosaa, ota käsine ja vedä se kokonaan ranteeseen tai kyynärvarteen asti. Vältä kosketusta käsineen ulkopinnan kanssa. 4. Varmista, että käsine istuu kunnolla. 5. Toista vaiheet 1-4 toiselle käsineelle. POISTAMINEN: 1. Pidä käsineiden ulkoreunaa lähellä mansetti/ranteen tai kyynärvarren aluetta. 2. Vedä käsine varovasti pois kädestä ja käännä se nurinpäin. Pidä sitä vastakkaisessa kädessä. 3. Liu'uta kaksi sormeja jäljellä olevan hansikkaalla varustetun käden ranneke koskettamatta käsineen ulkoaluetta. 4. Irrota käsine nurinpäin, kunnes se on kokonaan irrotettu ja varmista, että irrotettu käsine kapseloi ensimmäisen käsineen kämmenensä. 5. Hävitä molemmat käsineet asianmukaisesti. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana osoitteesta <http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.





(sv) Förvaring: Förvaras på en sval och torr plats. Förvaringstemperatur 5°C (41°F) till 40°C (104°F). Handskarna ska skyddas mot direkt solljus, starkt konstljus, röntgenstrålning och andra ozonkällor. Förpackning för transport rekommendation: Handsken bör transporteras i sin originalförpackning för att behålla handskens säkerhets- och användbarhetsegenskaper eller för att skydda handsken när den inte används. Kassering: Kasseras enligt lokalt gällande bestämmelser. Detta är en PPE kategori III skyddshandske i enlighet med förordning (EU) 2017/425 och Förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning, ändrad för att gälla Storbritannien. Handskar ger skydd mot farliga kemikalier och mikroorganismer. Försiktighet: Dessa handskar ska inte användas för mekaniskt och/eller termiskt skydd. Denna information speglar inte den verkliga varaktigheten av skyddet på arbetsplatsen och differentieringen mellan blandningar och rena kemikalier. Kemikalieresistensen har bedömts under laboratorieförhållanden genom att prov tagits enbart från handflatan (med undantag för de fall då handsken är 400 mm eller längre, då också mudden har testats) och är relaterad endast till den kemikalie som testats. Detta kan skilja sig i de fall kemikalien ingår i en blandning av kemikalier. Rekommendationen är att kontrollera att handsken är lämplig för det tänkta användningsområdet eftersom förhållandena på arbetsplatsen kan skilja sig från typtestet beroende på temperatur, nötning och nedbrytning. Vid användning, kan handskar ha mindre motståndskraft mot den farliga kemikalien på grund av förändringar i dess fysikaliska egenskaper. Rörelser, att man river håll i, gnidning, nedbrytning orsakad av kemisk kontakt etc. kan minska den faktiska användningstiden avsevärt. För frätande kemikalier kan nedbrytning vara den viktigaste faktorn att ta hänsyn till vid val av kemiskt resistenta handskar. Före användning ska handsken kontrolleras så att den inte har några defekter. Penetrationsmotståndet har utvärderats under laboratorieförhållanden och avser endast testade exemplar. PÅTAGNING: 1. Rengör och förbered arbetsytan innan du öppnar förpackningen. 2. Ta ut den första handsken ur förpackningen och kontrollera eventuella mekaniska skador som hål eller revor före användning. 3. Vidrör det inre manschettområdet, ta upp handsken och dra på den hela vägen upp till handleden eller underarmen. Undvik all kontakt med handskens yttre del. 4. Se till att handsken sitter ordentligt. 5. Upprepa steg 1-4 för andra handsken. AVLÄGGNING: 1. Håll den yttre kanten av handskarna nära manschetten/ handleden eller underarmen. 2. Dra försiktigt bort handsken från handen och vänd den ut och in. Håll den i motsatt hand. 3. Sätt in två fingrar i manschetten på den återstående handskbelagda handen utan att röra det yttre området av handsken. 4. Dra av handsken, ut och in, tills den är helt borttagen och se till att den borttagna handsken kapslar in den första handsken i handflatan. 5. Kassera båda handskarna på lämpligt sätt. Försäkran om överensstämmelse (Declaration of conformity) finns tillgänglig från: <http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.





(zh) 储存建议: 存放在阴凉干燥处。储存温度 5°C (41°F) 至 40°C (104°F)。手套应避免受阳光直射, 强烈的人造光, X光机与其他臭氧来源的影响。運輸包裝建議: 手套應使用原包裝運輸, 以保持手套的安全性和可用性特性, 或在不使用時保護手套。废弃 处置: 按照当地有关当局所规定进行处置。这是根据欧盟法规 (EU) 2016/425 的 PPE 第三类别防护手套 关于个人防护装备的 2016/425 条例, 经修订以适用于英国。手套可防危险化学品与微生物的风险。注意: 这些手套不应用于机械和/或热防护。此信息不反映在工作场所的实际防护时间以及混合物与纯化学品之间的区别。在实验室条件下, 仅从手掌心采取的样品进行了化学抗性评估 (手套等于或超过 400 毫米的情况除外-袖口也经过测试) 仅与所测试的化学剂有关。如果在混合物化学品试剂中使用, 则会有不同。由于每个工作环境与产品测试的差异性, 而产品的使用时间取决于温度, 磨损和降解, 因此建议在使用前检查手套是否适合预期用途。使用时, 防护手套可能会由于物理性质的变化而降低对危险化学品的抵抗力。因化学接触引起的移动, 钩住, 摩擦, 降解等可能会显著缩短实际使用时间。对于腐蚀性化学品, 降解可能是选择化学抗性手套的主要考虑因素。使用前, 检查手套是否有任何瑕疵或缺陷。在实验室条件下进行了耐渗透性评估, 且只与试验样品有关。穿戴: 1. 打開包裝前清潔並準備好工作檯面。2. 從包裝中取出第一隻手套, 並在使用前檢查是否有任何可能的機械損壞, 如孔洞或撕裂。3. 觸摸內袖口區域, 拿起手套, 不要一直拉到手腕或前臂。避免接觸手套的外部區域。4. 確保手套合適。5. 為第二隻手套重複步驟 1-4。落紗: 1. 將手套的外邊緣靠近袖口/手腕或前臂區域。2. 小心地將手套從手中拉開, 將其翻過來。用另一隻手握住它。3. 將兩根手指滑入另一隻戴著手套的手的袖口, 不要接觸手套的外部區域。4. 將手套從裡到外撕下, 直到完全取下, 確保取下的手套將第一隻手套包裹在手掌中。5. 妥善丟棄兩隻手套。符合性声明可从<http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>中获取。

(ja) 保管方法: 涼しく湿気のない場所に保管してください。保管温度は 5°C (41°F) ~ 40°C (104°F) です。手袋は直射日光、強い人工光、X線を発する機械、その他のオゾン源などからは遠ざけてください。輸送時の梱包の推奨事項: 手袋の安全性と使いやすさを維持するため、または未使用時に手袋を保護するために、手袋は元の梱包で輸送する必要があります。廃棄方法: 地方自治体の規則に基づいて廃棄してください。個人用保護具規則 (EU) 2016/425 に準じる PPE カテゴリー III の防護グローブです。個人用保護具に関する規則 2016/425、英国を適用するように修正。手袋は危険化学物質や微生物などの危険有害因子から保護してください。使用上の注意: 機械作業や耐熱を目的に使用しないでください。この情報は実際の作業環境での防護持続時間を示すものではなく、また混合物と純化学物質の違いも加味していません。薬品に対する耐性は実験環境で掌からのサンプル採取にて行われており (手袋が 400mm またはそれ以上の大きさの場合は袖口についてもサンプルを採取し実験済み) 試験済みの化学薬品にのみ適合します。混合された化学薬品を使用した場合、耐性結果が異なる可能性もあります。作業場環境の状況は温度、摩擦、劣化により検査とは異なる可能性があるため、手袋が使用目的に適しているかどうか確認することを推奨します。使用する際に、物理的な特性の変化が原因で危険化学薬品に対する耐久性が低くなる可能性があります。化学薬品に触れることによって起こる動き、ほつれ、摩擦、劣化などは、実際の使用可能時間を著しく減少する場合があります。腐食性薬品に関しては、耐劣化が耐薬品保護グローブを選ぶ際に最も重要な要素です。使用する前に、手袋の不具合または欠陥がないかどうかを確認してください。貫入抵抗は実験室条件下で査定され、試験済み試料にのみ関係します。着用: 1. パッケージを開ける前に、作業面をきれいにしておいてください。2. 最初の手袋をパッケージから取り出し、使用前に穴や裂け目などの機械的損傷がないか確認してください。3. 袖口の内側に触れ、手袋を手に取り、手首または前腕まで完全に引っ張り直します。手袋の外側との接触を避けてください。4. 手袋が適切にフィットしていることを確認します。5. 2 番目の手袋について、手順 1 ~ 4 を繰り返します。着脱: 1. 手袋の外縁をカフ/手首または前腕部分の近くで持ちます。2. 手袋を慎重に手から引き離し、裏返します。反対の手で持ってください。3. 手袋の外側に触れないように、残りの手袋をはめた手の袖口に 2 本の指を滑り込ませます。4. 完全に取り外されるまで、手袋を裏返して剥がし、取り外した手袋が最初の手袋を手のひらに包み込むようにします。5. 両方の手袋を適切に廃棄します。適合性に関する情報はこちらから: <http://shieldscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>。

(ko) 권장 보관 방법: 서늘하고 건조한 곳에. 보관 온도 5°C(41°F) ~ 40°C(104°F). 보관 직사광선, 강렬한 인공 조명, 엑스레이 기기 와 기타 오존 발생원으로부터 노출되지 않도록 장갑을 보호해야 합니다. 운송 권장 사항: 장갑은 장갑의 안전 및 사용 특성을 유지하거나 사용하지 않을 때 장갑을 보호하기 위해 원래 포장에 넣어 운송해야 합니다. 처리 방법 해당 지역 당국의 규정에 따라 처리. 이것은 규정(유럽) 2016/425에 따라 PPE 범주 III 보호용 장갑입니다 개인 보호 장비에 관한 규정 2016/425(영국 적용을 위해 수정됨). 장갑은 위험한 화학물질과 미생물의 위험으로부터 보호합니다. 주의: 이 장갑은 기계 및/또는 열 보호용으로 사용해서는 안 됩니다. 이 정보로는 작업장에서 실제 보호 지속 시간과 혼합물과 순수 화학물질 사이의 차이를 알 수 있는 것은 아닙니다. 손바닥에서 채취한 시료(장갑이 400mm 이상인 경우는 제외 - 여기서 커프도 시험을 거침)만으로 실험실 조건에서 해당 내약품을 평가했고 시험한 화학물질에만 관련되어 있습니다. 해당 화학물질을 혼합물로 사용한 경우는 달라질 수 있습니다. 작업장의 상황이 온도, 마찰, 열화에 따라 타입 시험 상황과는 다를 수 있으므로 장갑이 의도된 용도에 적합하지 확인하길 권장합니다. 사용할 때, 보호용 장갑은 물리적인 특성 변화로 인해서 위험한 화학물질에 대한 저항력이 낮을 수도 있습니다. 화학 물질 접촉 등으로 유발된 이동, 찢어짐, 마찰, 열화로 인해서 실제 사용 시간이 상당히 줄어들 수 있습니다. 부식성 화학물질의 경우, 열화가 내화학성 장갑을 선택할 때 고려해야 할 가장 중요한 요인입니다. 사용 전, 장갑의 결함 또는 결함 여부를 검사하시길 바랍니다. 투과 저항은 실험실 조건에서 평가했으며 평가한 시료에만 관련되어 있습니다. 착용: 1. 포장을 개봉하기 전에 작업 표면을 청 소하고 준비하십시오. 2. 첫 번째 장갑을 포장에서 꺼내 사용하기 전에 구멍이나 찢어진 것과 같은 기계적 손상이 있는지 확인하십시오. 3. 커프 안쪽 부분을 만지면 장갑을 집어 손목이나 팔뚝까지 끝까지 당깁니다. 장갑의 바깥 부분과의 접촉을 피하십시오. 4. 장갑이 제대로 맞는지 확인하십시오. 5. 두 번째 장갑에 대해 1-4단계를 반복합니다. 탈의: 1. 커프/손목 또는 팔뚝 부위 근처에서 장갑의 바깥쪽 가장자리를 잡습니다. 2. 장갑을 손에서 조심스럽게 빼서 뒤집습니다. 반대 손으로 잡으십시오. 3. 장갑의 바깥 부분을 건드리지 않고 두 손가락을 나머지 장갑 낀 손의 커프 안으로 밀어 넣습니다. 4. 제거한 장갑이 첫 번째 장갑을 손바닥으로 감싸 완전히 제거될 때까지 장갑을 뒤집습니다. 5. 두 장갑을 적절하게 폐기하십시오. 제조사 자기 적합성 선언서 위치: <http://shieldsscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.

(ar) توصيات التخزين: يجب حفظ القفازات في مكان بارد وجاف، حيث تتراوح درجة حرارة التخزين من 5 درجات مئوية (41 درجة فهرنهايت) إلى 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت). احم القفازات من التعرض المباشر لأشعة الشمس، الضوء الصناعي الشديد، أجهزة الأشعة السينية، ومصادر الأوزون الأخرى. توصيات التعبئة والتغليف أثناء النقل: عند نقل القفازات، حافظ على عبواتها الأصلية للحفاظ على خصائصها الوقائية وقابليتها للاستخدام. تخلص من القفازات وفقاً لأنظمة السلطات ولائحة 2016/425 الخاصة بمعدات الحماية الشخصية، كما تم تعديلها لتطبيقها في 2016/425 (EU) المحلية. تعد هذه القفازات حماية من الفئة الثالثة وفقاً للائحة البريطانية العظمى. تقدم هذه القفازات حماية من المواد الكيميائية الخطرة والمخاطر البيولوجية. لكن احذر: لا تستخدم هذه القفازات للحماية الميكانيكية و/أو الحرارية. لا تعكس هذه المعلومات المدة الفعلية للحماية في مكان العمل، كما تختلف نتائجها بين الخلائط والمواد الكيميائية النقية. اختبرت مقاومة المواد الكيميائية في ظروف المختبر باستخدام عينات مأخوذة من راحة اليد فقط (إلا في الحالات التي يكون فيها القفاز بطول 400 ملم أو أكثر، حيث يتم اختبار كف اليد أيضاً). قد تختلف النتائج إذا استُخدمت المادة الكيميائية في خليط. لذا، تحقق دائماً من ملاءمة القفازات للاستخدام المقصود، حيث قد تختلف الظروف في مكان العمل عن نوع الاختبار بناءً على درجة الحرارة، الاحتكاك، والتحلل. عند الاستخدام، قد توفر القفازات مقاومة أقل للمواد الكيميائية الخطرة بسبب التغيرات في الخصائص الفيزيائية. حركات اليد، التعليق، الفك، والتحلل الناتج عن التلامس الكيميائي قد تقلل من وقت الاستخدام الفعلي بشكل كبير. عند التعامل مع المواد الكيميائية المسببة للتآكل، يعتبر التحلل العامل الأهم لاختيار القفازات المقاومة. افحص القفازات دائماً قبل الاستخدام للتأكد من عدم وجود أي عيوب أو تلف. قُيِّمت مقاومة الاختراق في ظروف المختبر وتتعلق فقط بالعينة المختبرة. ارتداء القفازات: 1. نظف سطح العمل وجهزه قبل فتح العبوة. 2. أخرج القفاز الأول من العبوة وافحصه للتأكد من عدم وجود ثقب أو تمزقات قبل الاستخدام. 3. امسك المنطقة الداخلية للكف واسحب القفاز إلى أعلى حتى يصل إلى المعصم أو الساعد، وتجنب ملامسة الجزء الخارجي من القفاز. 4. تأكد من أن القفاز يناسب بشكل صحيح. 5. كرر الخطوات من 1 إلى 4 للقفاز الثاني. خلع القفازات: 1. امسك الحافة الخارجية للقفازات بالقرب من منطقة المعصم أو الساعد. 2. اسحب القفاز بعناية بعيداً عن اليد، مع قلبه من الداخل إلى الخارج، وامسكه في اليد الأخرى. 3. أدخل إصبعين في كفة اليد التي ترتدي القفاز المتبقية دون لمس الجزء الخارجي من القفاز. 4. انزع القفاز، من الداخل إلى الخارج، حتى يتم إزالته تماماً، وتأكد من أن القفاز المنزوع يلتقط القفاز الأول في راحة اليد. 5. تخلص من القفازات بشكل مناسب. يمكنك الوصول إلى إعلان المطابقة من خلال الرابط التالي: <http://shieldsscientific.com/resource-center/glove-declaration-of-conformity>.

	(en) Attention: See insert (fr) Attention : Consulter l'encart (de) Achtung: Siehe Packungsbeilage
	(en) Tested for chemical risks (fr) Testé pour les risques chimiques (de) Getestet auf chemische Risiken
	(en) Tested for micro-organisms and viral hazards (fr) Testé pour les risques micro-organismes et virus (de) Getestet auf Mikroorganismen und Virusgefahren
	(en) Protect from heat and radioactive sources (fr) Protéger des sources de chaleur et radioactives (de) Vor Hitze, UV- und radioaktiven Strahlen schützen

	(en) Keep dry (fr) Conserver au sec (de) Trocken lagern
	(en) Single use only (fr) Usage unique seulement (de) Nur zur einmaligen Verwendung
	(en) Date of manufacture (fr) Date de fabrication (de) Herstellungsdatum
	(en) Expiry date (fr) Date de péremption (de) Verfallsdatum



SHIELD Scientific B.V. Costerweg 1-B, 6702 AA Wageningen, The Netherlands

EU	UK
NOTIFIED BODY NO: 2797 BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, Unit 4.2, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands	APPROVED BODY NO: 0086 BSI Assurance UK Ltd Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK 5 8PP, United Kingdom
MODULE B EU TYPE EXAMINATION UNDER- TAKEN BY NOTIFIED BODY NO: 2797 BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, Unit 4.2, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands	MODULE B UKCA TYPE EXAMINATION UNDERTAKEN BY APPROVED BODY NO: 0086 BSI Assurance UK Ltd Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK 5 8PP, United Kingdom

“SHIELDskin™, a revolution in Glove Technology”



www.shieldscientific.com